

2002

	Stabilní hasicí zařízení - Komponenty plynových hasicích zařízení - Část 5: Požadavky a zkušební metody pro vysokotlaké a nízkotlaké sekční ventily a jejich spouštěče hasicích zařízení CO ₂	ČSN EN 12094-5 38 9231
---	---	----------------------------------

Fixed firefighting systems - Components for gas extinguishing systems - Part 5: Requirements and test methods for high and low pressure selector valves and their actuators for CO₂ systems

Installations fixes de lutte contre l'incendie - Éléments constitutifs des installations d'extinction à gaz - Partie 5: Exigences et méthodes d'essai pour vannes directionnelles haute et basse pression et leurs déclencheurs pour systèmes à CO₂

Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen - Bauteile für Löschanlagen mit gasförmigen Löschmitteln - Teil 5: Anforderungen und Prüfverfahren für Hoch- und Niederdruck-Bereichsventile und zugehörige Auslöseeinrichtungen für CO₂-Anlagen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12094-5:2000. Evropská norma EN 12094-5:2000 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 12094-5:2000. The European Standard EN 12094-5:2000 has the status of the Czech Standard.

© Český normalizační institut,
2002

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

63867

Národní předmluva

Citované normy

EN 1092 dosud nezavedena

EN 12094-8 zavedena v ČSN EN 12094-8 (38 9231) Stabilní hasicí systémy - Komponenty plynových hasicích systémů - Část 8: Požadavky a zkušební metody pro pružné spoje systémů CO₂

ISO 7-1 zavedena v ČSN ISO 7-1 (01 4034) Trubkové závit pro spoje těsnící na závitech - Část 1: Rozměry, tolerance a označování

ISO 228-1 zavedena v ČSN ISO 228-1 (01 4033) Trubkové závit pro spoje netěsnící na závitech - Část 1: Rozměry, tolerance a označování

ISO 7005 dosud nezavedena

Souvisící ČSN

ČSN ISO 8421-4:1996 (38 9000) Požární ochrana - Slovník - Část 4: Hasicí zařízení

ČSN EN 25923 (38 9031) Požární ochrana - Hasiva - Oxid uhličitý

ČSN EN ISO/IEC 17025 (01 5253) Všeobecné požadavky na způsobilost zkušebních a kalibračních laboratoří

ČSN EN 45011 (01 5256) Všeobecné požadavky na orgány provozující systémy certifikace výrobků

ČSN EN ISO 9001 (01 0321) Systémy managementu jakosti - Požadavky

Citované a souvisící předpisy

Zákon č. 133/1985 Sb., o požární ochraně, ve znění pozdějších předpisů

Vyhláška Ministerstva vnitra č. 246/2001 Sb., o stanovení podmínek požární bezpečnosti a výkonu státního požárního dozoru

Směrnice Rady 89/106/EHS z 21. prosince 1988, o sbližování právních a správních předpisů členských států týkajících se stavebních výrobků. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 178/1997 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na stavební výrobky, ve znění pozdějších předpisů

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Jaroslav Dufek, IČO 63664771

Technická normalizační komise: TNK 132 Technické prostředky a zařízení požární ochrany

Pracovník Českého normalizačního institutu: Jan ©krdle

EVROPSKÁ NORMA	EN 12094-5
EUROPEAN STANDARD	Prosinec 2000
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

ICS 13.220.10

Stabilní hasicí zařízení - Komponenty plynových hasicích zařízení -
Část 5: Požadavky a zkušební metody pro vysokotlaké a nízkotlaké sekční
ventily a jejich spouštěče hasicích zařízení CO₂
Fixed firefighting systems - Components for gas extinguishing systems -
Part 5: Requirements and test methods for high and low pressure selector
valves and their actuators for CO₂ systems

Installations fixes de lutte contre l'incendie - Éléments constitutifs des installations d'extinction à gaz - Partie 5: Exigences et méthodes d'essai pour vannes directionnelles haute et basse pression et leurs déclencheurs pour systèmes à CO ₂	Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen - Bauteile für Löschanlagen mit gasförmigen Löschmitteln - Teil 5: Anforderungen und Prüfverfahren für Hoch- und Niederdruck-Bereichsventile und zugehörige Auslöseeinrichtungen für CO ₂ -Anlagen
--	---

Tato evropská norma byla schválena CEN 2000-11-18.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoli člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2000 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli

Ref.

č. EN 12094-5:2000 E

množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva

.....
..... 5

Úvod

.....
..... 6

1 Předmět normy

.....
..... 6

2 Normativní odkazy

.....
..... 6

3 Termíny a definice

.....
..... 6

4 Požadavky

.....
..... 7

4.1 Všeobecně

.....
..... 7

4.2 Závitové spoje a příruby

.....
..... 7

4.3 Funkce a teplota okolního prostředí.....

8

4.4 Odolnost proti vnitřnímu tlaku a těsnost.....

8

4.5 Pevnost

.....

.....	8
4.6 Bezporuchovost funkce	
.....	8
4.7 Průtokové charakteristiky	
..	8
4.8 Odolnost proti korozi	
.....	8
4.9 Odolnost proti zvýšené korozi	 8
4.10 Odolnost proti vibracím	
.....	8
4.11 Ovládací síla	
.....	8
4.12 Dokumentace	
.....	8
5 Metody zkoušení typu	
.....	9
5.1 Podmínky	
.....	9
5.2 Vzorky a pořadí zkoušek	
....	9
5.3 Shoda	

.....	10
5.4 Zkouška funkce	10
.....	10
5.5 Zkouška odolnosti proti vnitřnímu tlaku a těsnosti.....	11
5.6 Zkouška pevnosti	11
.....	11
5.7 Zkouška bezporuchovosti funkce.....	11
5.8 Zkouška funkce při teplotním kondicionování.....	11
5.9 Zkouška průtokových charakteristik.....	11
5.10 Zkouška odolnosti proti korozi.....	13
5.11 Zkouška odolnosti proti zvýšené korozi.....	13
5.12 Zkouška odolnosti proti vibracím.....	14
5.13 Zkouška ovládací síly	14
.....	14
6 Značení	14
.....	14
7 Hodnocení shody	15
.....	15

7.1

Všeobecně

..... 15

7.2 Počáteční zkoušky

typu

.... 15

7.3 Řízení výroby u výrobce

(FPC)

..... 15

Příloha ZA (informativní) Ustanovení této evropské normy, která se týká ustanovení směrnice

EU

o stavebních

výrobci

..... 16

Bibliografie

..... 19

Strana 5

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 191 „Stabilní hasicí zařízení“, jejíž sekretariát zajišťuje BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do června 2001 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do září 2002.

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění základních požadavků směrnic EU.

Vztah ke směrnici (směrnici) EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí této normy.

Tato část EN 12094 je jednou z řady evropských norem vypracovaných CEN/TC 191, které se týkají komponentů plynových hasicích zařízení.

Jsou součástí řady evropských norem, které zahrnují:

- plynová hasicí zařízení (EN 12094);
- sprinklerová zařízení (EN 12259);

- prášková zařízení (EN 12416);
- systémy ochrany proti výbuchu (EN 26184);
- pěnová zařízení;
- hadicové systémy (EN 671);
- zařízení pro odvod kouře a tepla (EN 12101);
- vodní sprejová zařízení.

EN 12094 bude obsahovat následující části:

- Část 1: Požadavky a zkušební metody pro elektrické automatické spouštěcí a zpoždovací zařízení
- Část 2: Požadavky a zkušební metody pro neelektrické automatické spouštěcí a zpoždovací zařízení
- Část 3: Požadavky a zkušební metody pro ruční spouštěcí a uzavírací zařízení
- Část 4: Požadavky a zkušební metody pro ventily vysokotlakých zásobníků a spouštěčů
- Část 5: Požadavky a zkušební metody pro vysokotlaké a nízkotlaké sekční ventily a jejich spouštěče hasicích zařízení CO₂
- Část 6: Požadavky a zkušební metody pro neelektrická blokovací zařízení hasicích zařízení CO₂
- Část 7: Požadavky a zkušební metody pro hubice hasicích zařízení CO₂
- Část 8: Požadavky a zkušební metody pro pružné spoje hasicích zařízení CO₂
- Část 9: Požadavky a zkušební metody pro speciální hlásiče požárů
- Část 10: Požadavky a zkušební metody pro tlakoměry a tlakové spínače
- Část 11: Požadavky a zkušební metody pro vážicí zařízení
- Část 12: Požadavky a zkušební metody pro poplachová zařízení
- Část 13: Požadavky a zkušební metody pro zpětné ventily
- Část 16: Požadavky a zkušební metody pro odorisační zařízení nízkotlakých hasicích zařízení CO₂
- Část 17: Požadavky a zkušební metody pro závěsy potrubí
- Část 20: Požadavky a zkušební metody pro kompatibilitu komponentů

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německo, Nizozemska, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Úvod

Při vypracování této normy se předpokládalo, že prováděním ustanovení této normy jsou pověřeny příslušně způsobilé a zkušené osoby.

V této evropské normě jsou všechny hodnoty tlaku uváděny jako manometrické tlaky v barech, pokud není stanoveno jinak.

POZNÁMKA $1 \text{ bar} = 10^5 \text{ N/m}^2 = 100 \text{ kPa}$

1 Předmět normy

Tato evropská norma specifikuje požadavky a popisuje zkušební metody pro sekční ventily a jejich spouštěče používané v hasicích zařízeních CO₂.

-- Vynechaný text --